

Śląski Kurator Oświaty
ul. Powstańców 41a
40-024 Katowice

DK-BB.5553.228.2024

**PROTOKÓŁ
KONTROLI WYPOCZYNKU***

Kontrola planowa* **TAK** **NIE**
Kontrola doraźna:* **TAK** **NIE**
kontrola przeprowadzana n a w n i o s e k /służb, organów, instytucji/* **TAK** **NIE**

kontrola we współpracy* **TAK** **NIE** (wpisać nazwę służby lub inspekcji)
kontrola w wyniku skargi/ interwencji osób fizycznych* **TAK** **NIE**

I. Informacje dotyczące kontrolowanego wypoczynku

| | |
|--|--|
| 1. Nazwa lub imię i nazwisko organizatora wypoczynku oraz jego adres siedziby lub adres zamieszkania | TPD Oddział Okręgowy w Legnicy, Al. Orła Białego 2, 59-220 Legnica |
| Osoby obecne podczas kontroli wypoczynku | |
| 2. Kierownik wypoczynku | Imię i nazwisko |
| | Adres zamieszkania |
| Przedstawiciel organizatora (jeśli dotyczy) | Imię i nazwisko, upoważnienie z dnia..... <i>nie dotyczy</i> |
| 3. Numer zgłoszenia wypoczynku umieszczonego w bazie wypoczynku/ forma wypoczynku | Numer 4870/DOL/L-2024 Forma wypoczynku KOLONIA |
| 4. Kontrolujący | Imię i nazwisko ILONA WŁOCH |
| | Stanowisko starszy wizytator |
| | Nr upoważnienia OA-OR.057.2.1023.2024 nr legitymacji służbowej okazanej podczas kontroli 37/17 |
| 5. Data rozpoczęcia i zakończenia czynności kontrolnych | 22.08.2024 22.08.2024 |
| 6. Miejsce kontroli | Ośrodek Wypoczynkowy DIUNA BESKIDY , ul. Leśna 1, 34-335 Korbielów |
| Sposób powiadomienia o kontroli | telefonicznie |
| Termin powiadomienia (jeśli dotyczy) | <i>21.08.2024</i> |

* **właściwe podkreślić**

* **kontrolujący uaktualnia publikatory aktów prawnych zamieszczonych w protokole**

II. Zakres kontroli

Organizacja wycieczki zgodnie z ustawą z dnia 7 września 1991 r. o systemie oświaty (Dz. U. z 2024 r. poz. 750 ze zm.) – dalej *ustawa* oraz rozporządzeniem Ministra Edukacji Narodowej z dnia 30 marca 2016 r. w sprawie wycieczki dzieci i młodzieży (Dz. U. z 2016 r. poz. 452, ze zm.) – dalej *rozporządzenie*, w szczególności:

1. zapewnienie bezpiecznych i higienicznych warunków wycieczki, w tym spełnienie wymagań ochrony p.poż, środowiska, warunki higieniczno-sanitarne,
2. dostosowanie obiektu, w przypadku wycieczki z udziałem dzieci i młodzieży niepełnosprawnej, do potrzeb wynikających z rodzaju niepełnosprawności uczestników wycieczki,
3. kwalifikacje kadry wycieczki,
4. dopełnienie obowiązków wynikających z zapisów art. 92p ustawy o systemie oświaty oraz art. 21 ustawy z dnia 13 maja 2016 r. o przeciwdziałaniu zagrożeniom przestępczością na tle seksualnym (Dz. U. z 2024 r. poz. 560),
5. dostęp uczestników wycieczki do opieki medycznej,
6. dostosowanie programu wycieczki i zajęć do wieku, zainteresowań i potrzeb uczestników, ich stanu zdrowia, sprawności fizycznej i umiejętności,
7. bezpieczne korzystanie z wyznaczonego obszaru wodnego zgodnie z ustawą z dnia 18 sierpnia 2011 r. o bezpieczeństwie osób przebywających na obszarach wodnych (Dz. U. z 2023 r. poz. 714, ze zm.)
8. bezpieczne przebywanie w górach oraz na zorganizowanych terenach narciarskich zgodnie z ustawą z dnia 18 sierpnia 2011 r. o bezpieczeństwie i ratownictwie w górach i na zorganizowanych terenach narciarskich (Dz. U. z 2023 r. poz. 1154, ze zm.),
9. organizacja i prowadzenie dokumentacji wycieczki

III. Opis ustalonego stanu faktycznego

1. Dokumentacja wycieczki

| Podstawa prawna | Wymagania | Tak | Nie |
|--|---|-----|-----|
| Załącznik nr 5 do rozporządzenia | Dziennik zajęć jest zgodny ze wzorem (zawiera: dane dotyczące miejsca wycieczki, organizatora, oznaczenie grupy, imię i nazwisko kierownika wycieczki i wychowawcy, dat rozpoczęcia i zakończenia zajęć, wykaz uczestników grupy - imię i nazwisko, rok urodzenia, tygodniowy plan pracy - zadanie, termin, odpowiedzialny za wykonanie, uwagi o wykonaniu, data, godzina, treść zajęć, uwagi o przebiegu, uwagi i zalecenia) | X | |
| Załącznik nr 6 do rozporządzenia | Karta kwalifikacyjna uczestnika wycieczki jest zgodna z aktualnym wzorem | X | |
| | Liczba kart kwalifikacyjnych zgodna z liczbą uczestników liczba 45 kart | X | |
| Zakres, przyczyny i skutki stwierdzonych nieprawidłowości nie dotyczy | | | |
| Dodatkowe informacje i uwagi kontrolującego, wyjaśnienia kontrolowanego nie dotyczy | | | |
| Imię, nazwisko i funkcja osoby odpowiedzialnej za nieprawidłowości nie dotyczy | | | |

Ju

2. Zapewnienie bezpieczeństwa

| Podstawa prawna | Wymaganie – organizator zapewnia: | Tak | Nie | Nie dotyczy |
|---|--|-----|-----|-------------|
| art. 92c ust. 2 pkt. 1 ustawy | bezpieczne i higieniczne warunki wypoczynku, w szczególności organizuje wypoczynek w obiekcie lub na terenie spełniającym wymagania ochrony przeciwpożarowej, ochrony środowiska oraz warunki higieniczno-sanitarne, określone w przepisach o ochronie przeciwpożarowej, ochronie środowiska i Państwowej Inspekcji Sanitarnej, a w przypadku wypoczynku z udziałem dzieci i młodzieży niepełnosprawnej - organizuje wypoczynek w obiekcie lub na terenie dostosowanym do potrzeb wynikających z rodzaju niepełnosprawności uczestników wypoczynku | X | | |
| | bezpieczne korzystanie z wyznaczonego obszaru wodnego zgodnie z ustawą z dnia 18 sierpnia 2011 r. o bezpieczeństwie osób przebywających na obszarach wodnych – obecność ratowników, organizacja kąpeli, wyposażenie obszaru wodnego | X | | |
| | bezpieczne przebywanie w górach oraz na zorganizowanych terenach narciarskich zgodnie z ustawą z dnia 18 sierpnia 2011 r. o bezpieczeństwie i ratownictwie w górach i na zorganizowanych terenach narciarskich | | | X |
| | środki czystości dla uczestników wypoczynku i odpowiednie warunki higieniczno- sanitarne – obserwacja i ocena stanu sanitarnego pomieszczeń i terenu wokół obiektu wypoczynku pod kątem zagrożeń dla bezpieczeństwa uczestników, | X | | |
| art. 92j ustawy | zapoznanie rodziców i pełnoletnich uczestników z o warunkami organizacji wypoczynku, w szczególności terminem, miejscem lub trasą wypoczynku, jego programie i regulaminie | X | | |
| Zakres, przyczyny i skutki stwierdzonych nieprawidłowości | | | | |
| nie dotyczy | | | | |
| Dodatkowe informacje i uwagi kontrolującego, wyjaśnienia kontrolowanego | | | | |
| nie dotyczy | | | | |
| Imię, nazwisko i funkcja osoby odpowiedzialnej za nieprawidłowości | | | | |
| nie dotyczy | | | | |

3. Wypadki

Liczba wypadków podczas wypoczynku – do dnia kontroli (na podstawie protokołów powypadkowych ewentualnie innej dokumentacji, np.: dzienniki zajęć, informacje od kadry). Porównać liczbę protokołów powypadkowych z liczbą wypadków.....0.....

| Podstawa prawna | Wymaganie - Protokół powypadkowy zawiera | Tak | Nie | Nie dotyczy |
|------------------------------|---|-----|-----|-------------|
| art. 92l ust. 4, 5, 6 ustawy | 1. Imię, nazwisko i adres uczestnika, który uległ wypadkowi | | | |
| | 2. okoliczności wypadku | | | |
| | 3. działania podjęte w związku z wypadkiem | | | |
| | 4. skutki wypadku | | | |
| art. 92l ust. 2 ustawy | 5. miejscowość lub miejsce i datę sporządzenia protokołu oraz podpis osoby sporządzającej protokół | | | |
| | O wypadku powiadomiono: | | | |
| | 1. rodziców uczestnika wypoczynku, który uległ wypadkowi, albo osobę wskazaną przez pełnoletniego uczestnika wypoczynku | | | |
| | 2. organizatora wypoczynku | | | |

| | | | |
|---|---|--|--|
| | 3.kuratora oświaty właściwego ze względu na siedzibę lub miejsce zamieszkania organizatora wycieczki oraz kuratora oświaty właściwego ze względu na miejsce lokalizacji wycieczki | | |
| | 4.organ prowadzący szkołę lub placówkę, dyrektora szkoły lub placówki oraz radę rodziców- w przypadku gdy organizatorem wycieczki jest szkoła lub placówka | | |
| | 5.prokuratora w przypadku wypadku śmiertelnego, ciężkiego lub zbiorowego | | |
| | 6. państwowego inspektora sanitarnego – w przypadku zatruc pokarmowych, do których doszło na terenie kraju | | |
| art. 92l ust.6 ustawy | Protokół powypadkowy sporządzono w 3 egz. i przekazano rodzicom uczestnika, który uległ wypadkowi, kuratorowi oświaty i organizatorowi wycieczki | | |
| Zakres, przyczyny i skutki stwierdzonych nieprawidłowości | | | |
| nie dotyczy | | | |
| Dodatkowe informacje i uwagi kontrolującego, wyjaśnienia kontrolowanego | | | |
| nie dotyczy | | | |
| Imię, nazwisko i funkcja osoby odpowiedzialnej za nieprawidłowości | | | |
| nie dotyczy | | | |

4. Dostęp do opieki medycznej

| Podstawa prawna | Wymagania | Tak | Nie |
|---|--|-----|-----|
| art. 92c ust. 2 pkt 3 ustawy | Organizator wycieczki zapewnia dostęp do opieki medycznej w ramach: | X | |
| | a) w ramach świadczeń opieki zdrowotnej udzielanych na zasadach określonych w ustawie z dnia 27 sierpnia 2004 r. o świadczeniach opieki zdrowotnej finansowanych ze środków publicznych (Dz. U. z 2024 r. poz.... 146) lub | X | |
| | b) na podstawie umowy zawartej z lekarzem, <u>pielęgniarką</u> lub ratownikiem medycznym. | X | |
| Zakres, przyczyny i skutki stwierdzonych nieprawidłowości | | | |
| nie dotyczy | | | |
| Dodatkowe informacje i uwagi kontrolującego, wyjaśnienia kontrolowanego | | | |
| nie dotyczy | | | |
| Imię, nazwisko i funkcja osoby odpowiedzialnej za nieprawidłowości | | | |
| nie dotyczy | | | |

5. Uczestnicy wycieczki i organizacja grup

| Podstawa prawna | Wymagania | Tak | Nie | Nie dotyczy |
|-----------------------------|--|-----|-----|-------------|
| § 4 ust. 1-3 rozporządzenia | Liczba uczestników wycieczki pozostających pod opieką jednego wychowawcy wycieczki nie może przekraczać 20 osób. W przypadku grupy z dziećmi do 10 roku życia oraz grupy mieszanej, w której są dzieci do 10 roku życia, liczba uczestników wycieczki pozostających pod opieką jednego wychowawcy wycieczki nie może przekraczać 15 osób | X | | |
| | Dopuszcza się udział nie więcej niż 2 uczestników niepełnosprawnych lub przewlekle chorych w grupie pozostającej | | | X |

| | | | | |
|---|--|---------------------|------------------------|---|
| pod opieką jednego wychowawcy wycieczki, o której mowa w ust. 1 i 2. W przypadku wycieczki organizowanej wyłącznie dla dzieci niepełnosprawnych lub przewlekle chorych liczba uczestników wycieczki w grupie pozostającej pod opieką jednego wychowawcy wycieczki powinna być zgodna z liczbą dzieci określonych w przepisach wydanych na podstawie art. 60 ust. 2 ustawy (dotyczy przedszkoli i szkół specjalnych) | | | | X |
| Wyszczególnienie | | W zgłoszeniu | W dniu kontroli | |
| Liczba uczestników wycieczki ogółem, w tym: | | 45 | 45 | |
| Uczestników do lat 10 | | 15 | 4 | |
| Uczestników niepełnosprawnych | | 0 | 0 | |
| Liczba wychowawców | | 3 | 3 | |
| Uzasadnienie różnic w liczbie uczestników wycieczki | | | | |
| Zmiany w zgłoszeniu wycieczki | | | | |
| Wprowadzono zmiany w zgłoszeniu wycieczki | | TAK | NIE | |
| Zmiany dotyczyły (proszę wymienić przyczyny zmiany) | | | | |
| 14.08.2024 liczba uczest. do 10 lat do Dolnośląskiego Kuratorium Oświaty | | | | |
| O zmianach powiadomiono (wpisać kogo, kiedy i w jaki sposób powiadomiono) | | | | |
| nie dotyczy | | | | |
| Zakres, przyczyny i skutki stwierdzonych nieprawidłowości | | | | |
| nie dotyczy | | | | |
| Dodatkowe informacje i uwagi kontrolującego, wyjaśnienia kontrolowanego | | | | |
| nie dotyczy | | | | |
| Imię, nazwisko i funkcja osoby odpowiedzialnej za nieprawidłowości | | | | |
| nie dotyczy | | | | |

6. Kadra wycieczki

a) Obowiązki kierownika wycieczki

| Podstawa prawna | Wymagania | Tak | Nie |
|---------------------------|--|-----|-----|
| § 5 ust. 1 rozporządzenia | Opracowywanie planu pracy oraz rozkładu dnia podczas wycieczki i kontrola ich realizacji | X | |
| | Ustalenie i przydzielenie szczegółowego zakresu czynności wychowawcom wycieczki, trenerom i instruktorom sportu, rekreacji, animacji kulturalno-oświatowej, lektorom języka i innym osobom prowadzącym zajęcia podczas wycieczki | X | |
| | Kontrola wykonywania obowiązków przez ww. pracowników | X | |
| | Nadzór i przestrzeganie bezpiecznych i higienicznych warunków wycieczki | X | |
| | Zapewnienie uczestnikom wycieczki korzystania wyłącznie z wyznaczonych obszarów wodnych, o których mowa w art. 2 ustawy z dnia 18 sierpnia 2011 r. O bezpieczeństwie osób przebywających na obszarach wodnych w obecności ratownika wodnego i wychowawcy wycieczki | X | |
| | Nadzór nad realizacją programu | X | |
| | Podział uczestników wycieczki na grupy | X | |

b) Obowiązki wychowawcy wycieczki

| Podstawa prawna | Wymagania | Tak | Nie |
|---------------------------|--|-----|-----|
| § 5 ust. 2 rozporządzenia | prowadzenie dziennika zajęć realizowanych podczas wycieczki | X | |
| | opracowywanie planu pracy uczestników wycieczki zorganizowanych w grupę | X | |
| | Realizacja programu | X | |
| | sprawuje opiekę nad uczestnikami grupy w zakresie higieny, zdrowia, żywienia oraz innych czynności opiekuńczych; | X | |
| | zapewnia bezpieczeństwo uczestnikom wycieczki zorganizowanym w grupę; | X | |

| | | | |
|--|---|---|--|
| | zapewnia uczestnikom wypoczynku, we współpracy z ratownikiem wodnym, opiekę w czasie korzystania z wyznaczonych obszarów wodnych, o których mowa w art. 2 ustawy z dnia 18 sierpnia 2011 r. o bezpieczeństwie osób przebywających na obszarach wodnych; | X | |
| | współdziała z kierownikiem wypoczynku w zakresie realizacji programu; | X | |
| | sprawuje nadzór nad przestrzeganiem regulaminu wypoczynku przez uczestników wypoczynku, ze szczególnym uwzględnieniem zasad bezpieczeństwa | X | |
| | nadzoruje wykonywanie zadań przydzielonych uczestnikom wypoczynku; | X | |

c) Kadra wypoczynku:

- niekaralność, dopełnienie przez organizatora obowiązku wynikającego z art. 21 ustawy o przeciwdziałaniu zagrożeniom przestępczością na tle seksualnym,
- kwalifikacje.

| Podstawa prawna | Wymagania | Tak | Nie | Kierownik nie posiada informacji |
|---|---|-----|-----|----------------------------------|
| art. 92 p ust. 1 ustawy | <i>Kierownik wypoczynku i wychowawca art.92p ust. 1: Kierownikiem [oraz wychowawcą] wypoczynku może być osoba, która nie była karana za umyślne przestępstwo przeciwko życiu i zdrowiu, przestępstwo przeciwko wolności seksualnej i obyczajności, przestępstwo przeciwko rodzinie i opiece, z wyjątkiem przestępstwa określonego w art. 209 ustawy z dnia 6 czerwca 1997 r. - Kodeks karny (Dz. U. z 2024 r. poz. 17), przestępstwo określone w rozdziale 7 ustawy z dnia 29 lipca 2005 r. o przeciwdziałaniu narkomanii (Dz. U. z 2023 r. poz. 1939) albo wobec której nie orzeczono zakazu prowadzenia działalności związanej z wychowywaniem, leczeniem, edukacją małoletnich lub opieką nad nimi lub zakazu przebywania w określonych środowiskach lub miejscach, kontaktowania się z określonymi osobami, zbliżania się do określonych osób lub opuszczania określonego miejsca pobytu bez zgody sądu</i> | X | | |
| art.21 ust. 1 ustawy z dnia 13 maja 2016 r. o przeciwdziałaniu zagrożeniom przestępczością na tle seksualnym | <i>Przed nawiązaniem z osobą stosunku pracy lub przed dopuszczeniem osoby do innej działalności związanej z wychowaniem, edukacją, wypoczynkiem, leczeniem małoletnich lub z opieką nad nimi pracodawcy lub inni organizatorzy w zakresie takiej działalności są obowiązani do uzyskania informacji, czy dane tej osoby są zamieszczone w Rejestrze z dostępem ograniczonym lub w Rejestrze osób, w stosunku do których Państwowa Komisja do spraw przeciwdziałania wykorzystaniu seksualnemu małoletnich poniżej lat 15 wydała postanowienie o wpisie w Rejestrze</i> | X | | |
| Potwierdzenie spełnienia warunków 92p oraz ustawy o przeciwdziałaniu zagrożeniom przestępczością na tle seksualnym, | Zaświadczenie z KRK /data dokumentu 1.07.2024, 7.06.2024, 1.07.2024; 20.04.2024 | X | | |
| | Oświadczenie o niekaralności/data oświadczenia nie dotyczy | | X | |
| | Informacja z RSPnTS* /data zapytania nie dotyczy | - | - | - |

Liczba wychowawców ogółem **3**

| | | | | |
|---|--|--|---|----------------------|
| art. 92 p ustawy | Wychowawca wypoczynku ukończył 18 lat, posiada co najmniej wykształcenie średnie, ukończył kurs na wychowawcę wypoczynku/osoba, o której mowa w art. 92p ust. 6, osoba, o której mowa w art.92p ust.6, | Liczba wychowawców, którzy spełniają wymaganie | Liczba wychowawców którzy nie spełniają wymagania | Informacje dodatkowe |
| | | 3 | - | - |
| | Kierownik wypoczynku ukończył 18 lat, posiada co najmniej wykształcenie średnie, ukończyła kurs na kierownika wypoczynku, posiada co najmniej trzyletnie doświadczenie w wykonywaniu zadań dydaktyczno-wychowawczych lub opiekuńczo-wychowawczych, uzyskane w okresie ostatnich 15 lat, osoba, o której mowa w art.92p ust.3-5, | Tak | Nie | Informacje dodatkowe |
| | | X | - | - |
| Zakres, przyczyny i skutki stwierdzonych nieprawidłowości | | | | |
| nie dotyczy | | | | |
| Dodatkowe informacje i uwagi kontrolującego, wyjaśnienia kontrolowanego | | | | |
| nie dotyczy | | | | |
| Imię, nazwisko i funkcja osoby odpowiedzialnej za nieprawidłowości | | | | |
| nie dotyczy | | | | |

- Rejestr sprawców przestępstw na tle seksualnym

d) Pozostała kadra wypoczynku

| Podstawa prawna | Wyszczególnienie | TAK | NIE |
|---|---|-----|-----|
| Art.92c ust.2 pkt 2 lit b oraz 92p ust.8 ustawy, oraz ustawa z 13 maja 2016 r. o przeciwdziałaniu zagrożeniom przestępczością na tle seksualnym | Funkcja (np. trener) animator | X | |
| | ma ukończone 18 lat | X | |
| | posiada co najmniej wykształcenie średnie lub średnie branżowe | X | |
| | posiada wiedzę doświadczenie i umiejętności niezbędne do realizacji zajęć | X | |
| | Informacja z RSPnTS /data zapytania. | - | - |
| | nie dotyczy | | |

| | | | |
|---|---|-----|-----|
| Art.92c ust.2 pkt 2 lit b oraz 92p ust.8 ustawy, oraz ustawa z 13 maja 2016 r. o przeciwdziałaniu zagrożeniom przestępczością na tle seksualnym | Funkcja..... | TAK | NIE |
| | ma ukończone 18 lat | | |
| | posiada co najmniej wykształcenie średnie lub średnie branżowe | | |
| | posiada wiedzę doświadczenie i umiejętności niezbędne do realizacji zajęć | | |
| | Informacja z RSPnTS /data zapytania | | |

| | | | |
|--|---|-----|-----|
| Art.92c ust.2 pkt 2 lit b oraz 92p ust.8 ustawy oraz ustawa z 13 maja 2016 r. o przeciwdziałaniu zagrożeniom przestępczością na tle seksualnym | Funkcja..... | TAK | NIE |
| | ma ukończone 18 lat | | |
| | posiada co najmniej wykształcenie średnie lub średnie branżowe | | |
| | posiada wiedzę doświadczenie i umiejętności niezbędne do realizacji zajęć | | |
| | Informacja z RSPnTS /data zapytania | | |

Dodatkowe informacje i uwagi kontrolującego, wyjaśnienia kontrolowanego

nie dotyczy

Imię, nazwisko i funkcja osoby odpowiedzialnej za nieprawidłowości

nie dotyczy

III. Spostrzeżenia i uwagi o realizacji programu wycieczki (dostosowanie programu do wieku i zainteresowań uczestników, ciekawe formy realizacji zajęć, turystyka i krajoznawstwo itp.- art. 92c ust 2 pkt 4 ustawy)

Program dostosowany do wieku uczestników, liczne zajęcia sportowe, gry terenowe, wycieczki

V. Inne informacje

VI. W trakcie przeprowadzonej kontroli stwierdzono następujące nieprawidłowości i uchybienia, które należy usunąć w terminie do

- 1. Z
- 2.
- 3.

W trakcie kontroli stwierdzono następujące nieprawidłowości, o których zostanie powiadomiony Śląski Kurator Oświaty w celu podjęcia czynności wynikających z art. 92n.

- 1. Z
- 2. Z
- 3. Z

Informacja o prawie do odmowy podpisania protokołu:

Zgodnie z art. 92 m ust. 12 ustawy z dnia 7 września 1991 r. o systemie oświaty (Dz. U. z 2024 r. poz. 750 ze zm.) organizator wycieczki lub kierownik wycieczki albo osoba upoważniona ma prawo odmówić podpisania protokołu kontroli wycieczki.

Odmowa podpisania protokołu kontroli wycieczki
TAK* NIE*

* właściwie zaznaczyć

Pouczenie

Zgodnie z art. 92 m ust. 13 ustawy z dnia 7 września 1991 r. o systemie oświaty (Dz. U. z 2024 r. poz. 750 ze zm.) organizator wycieczki lub kierownik wycieczki albo osoba upoważniona w terminie 7 dni od otrzymania protokołu kontroli może zgłosić do Śląskiego Kuratora Oświaty pisemne umotywowane zastrzeżenia do ustaleń w nim zawartych.

.....
(podpis kierownika/organizatora wycieczki)

Korbielów
(Miejscowość)

22.08.2024
(data sporządzenia protokołu)

STARSZY WIZYTATOR

[Signature]
mgr Ilona Włoch
(pieczęć i podpis osoby kontrolującej)

(czytelny podpis kierownika/organizatora wycieczki lub osoby upoważnionej)

Kopię protokołu otrzymałem

22.08.2024
(Data i podpis kierownika/organizatora, lub osoby upoważnionej/ wycieczki)

[Signature]